

y a urgence, le ministre y répondra peut-être, mais je l'ai déjà dit, des questions de ce genre devraient être inscrites au *Feuilleton*.

M. Marshall: Monsieur l'Orateur, 32 questions sont déjà inscrites à mon nom au *Feuilleton*, depuis quelques mois, et sont restées sans réponse. Il me faut obtenir une réponse quelque part.

Des voix: Bravo!

* * *

LES AFFAIRES INDIENNES

L'AIDE FINANCIÈRE AUX PÊCHEURS DE LA CÔTE OUEST— DEMANDE DE LA PRÉSENCE DU MINISTRE À UNE RÉUNION

M. Frank Howard (Skeena): Je voudrais poser ma question au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien—je le félicite d'avoir réussi à venir à la Chambre une fois sur trois cette semaine. L'autre jour, j'ai interrogé le ministre des Pêches et des Forêts au sujet de la situation d'au moins 100 pêcheurs indiens autochtones qui doivent être congédiés. Il m'a dit qu'un programme de financement était offert par l'Office d'aide aux pêcheurs indiens. Maintenant que le ministre est ici, expliquerait-il en quoi consiste ce programme et quand il entrera en vigueur?

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): D'abord, je voudrais féliciter le député d'avoir posé sa candidature à la direction de son parti; hélas, il n'obtiendra pas le tiers des votes, mais je lui souhaite bonne chance. En ce qui concerne les pêcheurs indiens de la Colombie-Britannique, je suis bien au courant de la situation dont il parle. Je sais que certaines compagnies de pêche réduisent le nombre de leurs emplois. Nous disposons de certains fonds. J'ai dépêché certains de mes fonctionnaires dans la région; nous essaierons d'apprécier la situation et d'adapter notre programme financier de façon à aider autant d'Indiens que possible à continuer d'être de bons pêcheurs.

M. Howard (Skeena): Je dirai que je ne vise pas le tiers des votes, mais beaucoup plus. Comme le ministre des Pêches a refusé l'invitation d'assister à une réunion convoquée par le Conseil régional de la Côte nord à Prince-Rupert pour étudier cette question le 25 de ce mois, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien serait-il disposé à assister à la réunion et à parler personnellement aux intéressés?

[Français]

L'hon. M. Chrétien: Monsieur l'Orateur, je ne crois pas avoir reçu d'invitation pour me rendre à cet endroit, et je crains que je ne pourrais en accepter une à ce moment-ci. Toutefois, j'ai rencontré ici même, à Ottawa, à plusieurs reprises, les dirigeants de l'Association des Indiens qui s'occupe de ceux qui s'adonnent à la pêche, et je serai toujours heureux de les rencontrer. Si je faisais un voyage en Colombie-Britannique...

[M. l'Orateur.]

LES TRANSPORTS

LE CANAL TRENT-RIDEAU—LES RESPONSABILITÉS DU MINISTÈRE

[Traduction]

M. W. C. Scott (Victoria-Haliburton): Le ministre des Transports ou le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien pourrait répondre à ma question. Elle a trait à la voie du canal Trent-Rideau. Je voudrais savoir du ministre responsable à l'heure actuelle, qui semble être...

M. l'Orateur: A l'ordre. A mon avis, la question du député devrait être inscrite au *Feuilleton*.

M. Scott: Monsieur l'Orateur, ma question est sérieuse, puisque la saison de la navigation...

M. l'Orateur: A l'ordre. Le député insinue-t-il que les questions inscrites au *Feuilleton* ne sont pas sérieuses? Même si elle est sérieuse, une question de ce genre devrait être inscrite au *Feuilleton*. S'il y a urgence, et c'est fort possible, le député peut me donner avis de son intention de la soulever lors de la motion d'ajournement, et elle aura alors priorité.

M. Scott: Je la soulèverai à 10 heures, monsieur l'Orateur.

* * *

LA MAIN-D'ŒUVRE

LES EMPLOIS POUR LES ÉTUDIANTS

M. W. B. Nesbitt (Oxford): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre suppléant et concerne l'emploi des étudiants pendant les prochains mois d'été. Je sais que ce sujet a été soulevé à plusieurs reprises cette semaine mais, compte tenu des instances reçues par tous les députés, j'aimerais demander au ministre si, la semaine prochaine ou la suivante, il nous exposera le plan d'ensemble qu'envisage le gouvernement pour l'emploi des étudiants. Je me rends compte que l'élaboration de certains de ces plans prend beaucoup de temps...

M. l'Orateur: A l'ordre. Le député a posé sa question et il pourrait laisser le premier ministre suppléant y répondre.

L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant): Le ministre de la Main-d'œuvre a effectivement évoqué des plans actuellement en cours de discussion et qui seront présentés sous peu au cabinet. J'ignore s'il sera possible de fournir une réponse à ce sujet dans le courant de la semaine prochaine, mais ces projets font actuellement l'objet d'un examen approfondi.

M. Nesbitt: Une question supplémentaire...

M. l'Orateur: A l'ordre. Je vais autoriser une question supplémentaire mais, en regardant autour d'eux, les